

## BU SAYIMIZDA

### MƏQSƏDƏ DOĞRU İNAMLA!

**“Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi” QSC-də 2015-ci ilin yekunlarına dair hesabat dinləndi**

Mayın 3-də “Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi” Qapalı Səhmdar Cəmiyyətinin sədri yanında Məsləhət Şurasının iclası keçirildi. 2015-ci ilin yekunlarına və qarşıda duran vəzifələrə həsr olunmuş iclasda Gəmiçiliyin sədri Rauf Vəliyev hesabat məruzəsi ilə çıxış edərək, ilk növbədə dəniz nəqliyyatına dövlətimizin dəstəyindən, xüsusilə də möhtərəm Prezidentimiz İlham Əliyevin daimi diqqətindən ətraflı söhbət açdı, son dövrdə imzalanmış Fərman və Sərəncamların əhəmiyyətini vurğuladı.



### ABŞ-İN BİZNES TƏMSİLÇİLƏRİ AZƏRBAYCAN XƏZƏR DƏNİZ GƏMİÇİLİYİNİN İMKANLARI, YÜKDAŞIMALARDA ZƏNGİN TƏCRÜBƏSİ VƏ TRANSXƏZƏR DƏHLİZİNDƏ STRATEJİ ROLU BARƏDƏ MƏLUMATLANDIRILIB

Aprelin 29-da Vaşinqtonda ABŞ-in paytaxtının tanınmış təhsil və elm ocaqlarından olan Cons Hopkins Universitetində müasir İpək Yoluna həsr olunmuş geniş tərkibli konfrans keçirilib.



### XV YUBİLEY XƏZƏR BEYNƏLXALQ NƏQLİYYAT, TRANZİT VƏ LOGİSTİKA (“TRANSCASPIAN-2016”) SƏRGİSİ

“Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi” Qapalı Səhmdar Cəmiyyəti mayın 11-də Bakı Expo Mərkəzində açılan 15-ci yubiley Xəzər Beynəlxalq Nəqliyyat, Transzit və Logistika (“TransCaspian-2016”) sərgisində yaxından iştirak edir.

Gəmiçiliyin ekspozisiyasında təqdim olunan materiallar, maketlər, videoçarx sərgi iştirakçıları və qonaqlarda göstərilən xidmətlərimiz haqqında ətraflı təsvir yaradır.



### QARABAĞIN TACI ŞUŞA NƏYİN BAHASINA OLURSA-OLSUN DÜŞMƏN TAPDAĞINDAN AZAD EDİLƏCƏK

Azərbaycanın dilbər guşələrindən biri, Qarabağ xanlığının tarixi paytaxtı Şuşanın işğaldan 24 il ötdü.

Ermənilərin Şuşaya son həmləsi 1992-ci il mayın 7-dən 8-nə keçən gecə başlayıb. Şəhər dörd bir tərəfdən raket, top, tank və digər silahlardan şiddətli atəşə tutulub. Bundan sonra düşmən Xankəndi və Kərkicahan istiqamətlərindən piyadalarla hücum keçib.



### “FORMULA-1” YARIŞI ƏRƏFƏSİNDƏ NƏQLİYYATIN HƏRƏKƏTİNİN MƏHDUDLAŞDIRILACAĞI GÜNLƏR BƏLLİ OLUB

Bu il Bakıda ilk dəfə keçiriləcək “Formula-1” üzrə Avropa Qran-prisi ərəfəsində yarışın keçiriləcəyi küçələrdə və trekin əhatə etdiyi ərazilərdə nəqliyyatın hərəkəti dayandırılacaq.

Tamaşacılar üçün obyektin ətrafında təhlükəsiz hərəkət edə biləcəkləri bir sahə yaratmaq, ətrafda yaşayan sakinləri qorumaq, bu ərazidə fəaliyyətin və yollarda hərəkətin davam etməsinə təmin etmək məqsədilə Nəqliyyatın İdarə Olunması Planı hazırlanıb.



...Şimal-Cənub nəqliyyat dəhlizinin yaradılması üçün çox fəal işləmişik. Bu dəhlizin yaradılması üçün Azərbaycan-İran-Rusiya üçtərəfli əməkdaşlığı əsas şərttdir. Bildiyiniz kimi, həm İran Prezidenti, həm Rusiya Prezidenti ilə görüşlərdə bu məsələlər mənim tərəfimdən qaldırılmışdır, müzakirə edilmişdir və deyə bilərəm ki, burada ümumi razılıq var. Bu nəqliyyat dəhlizi həm iqtisadi cəhətdən, həm təhlükəsizlik, həm turizm baxımından bizə çox lazımdır. Beləliklə, biz digər böyük ölkələr üçün öz tranzit imkanlarımızı təqdim edəcəyik və Azərbaycan xəzinəsi, büdcəsi bundan çox böyük iqtisadi mənfəət götürəcək. Çünki bu, nəinki üç ölkə arasında olan və ola biləcək ticarəti sürətləndirəcək, eyni zamanda, Pakistan, Hindistan, Şimali Avropa ölkələri bu dəhliz vasitəsilə birləşəcəklər və bizim ərazimizdən keçən yüklərin həcmi böyük dərəcədə artacaq.

Əlbəttə ki, Şərqi-Qərbi nəqliyyat dəhlizinin yaradılması üçün bütün işlər görülür. Biz burada da yenə də üçtərəfli, amma digər formatda işləyirik - Azərbaycan-Gürcüstan-Türkiyə formatında. Mənim keçən ilin sonunda Gürcüstana, bu il Türkiyəyə səfərlərim bu dəhlizin yaradılması üçün çox faydalı olmuşdur. Baxın, Azərbaycan yenə də iki dəhlizin ortasındadır. Əgər bizim qonşu ölkələrlə çox müsbət dostluq, tərəfdaşlıq əsasında qurulmuş münasibətlərimiz olmasaydı, bu layihələrin heç biri reallaşmazdı. Mən həmişə demişəm ki, qonşularla münasibətlərimiz bizim üçün çox önəmlidir. Bizim Ermənistandan başqa heç bir qonşu ölkə ilə problemimiz yoxdur. Əksinə, bizim qonşularla əlaqələrimiz gündən-günə artır, güclənir və bu, həm təhlükəsizlik, həm sabitlik, iqtisadi inkişaf, əməkdaşlıq üçün əsas şərttdir. Bir daha demək istəyirəm ki, Azərbaycanın bu sahədə oynadığı rol yüksək qiymətləndirilir və artıq gözəl nəticələr var.

*İlham ƏLİYEV,  
Azərbaycan Respublikasının Prezidenti*

## YENİ ALINAN GƏMİDƏ DÖVLƏT BAYRAĞI QALDIRILDI

Mayın 10-da Türkiyədə “Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi” Qapalı Səhmdar Cəmiyyətinin aldığı “Rəsul Rza” quru yük gəmisində Azərbaycanın dövlət bayrağının qaldırılması mərasimi keçirilib. Mərasimdə “Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi” QSC-nin sədri sədri Rauf Vəliyevin başçılığında heyəti və qonaqlar iştirak ediblər.

Əvvəlcə mərasim iştirakçıları və Azərbaycanın baş konsulu Məsim Hacıyev İstanbulun Sarıyer rayonundakı Heydər Əliyev parkını ziyarət edərək, Ümummilli Liderimizin əziz xatirəsini ehtiramla yad etdilər, abidəsi önünə tər çiçəklər düzdülər.

Tədbir Türkiyənin Yalova bölgəsindəki “Tersan” tersanəsində davam etdirildi. Görkəmli Azərbaycan şairi Rəsul Rzanın adını daşıyan gəmi bayram libasına bürünmüşdü.

“Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi” QSC-nin sədri Rauf Vəliyev mərasimdə möhtərəm Prezidentimiz İlham Əliyevin dəniz nəqliyyatı qarşısında qoyduğu önəmli vəzifələrdən danışaraq, AXDG-nin Xəzərdə aparıcı mövqeyinin qorunub saxlanılması ilə yanaşı, Xəzərdənkənar fəaliyyətinin bərpası, donanmanın yenilənməsi kimi strateji hədəflərin daim diqqət mərkəzində olduğunu, bu istiqamətdə mütəmadi iş aparıldığını vurğuladı. Bildirdi ki, Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyinin xarici sulara fəaliyyəti 2014-cü ildə “Üzeyir Hacıbəyli” və “Natəvan” gəmilərinin alınması ilə bərpa olunub, 2015-ci ildə nəqliyyat donanmamızın 3 gəmisi - “Qaradağ”, “Teymur Əhmədov” və “Maestro Niyazi”



gəmiləri Qara dəniz - Aralıq dənizi hövzəsinə göndərilib, ötən ayda isə bu hövzədə istismar edilmək üçün 6 quru yük gəmisi alınıb. Onlara böyük yazarlarımızın və qəhrəmanlarımızın adları verilib: “Rəsul Rza”, “Şair Vaqif”, “Şair Sabir”, “Hüseyn Cavid”, “General Aslanov” və “Qafur Məmmədov”. Bununla da Xəzərdənkənar hövzələrdə işləyən gəmilərimizin sayı 11-ə çatacaqdır.

Rauf Vəliyev bu gəmilərin alınmasını Prezident İlham Əliyevin yeni iş yerlərinin açılması, beynəlxalq yükdaşımalarda rəqabətə davamlı fəaliyyət göstərilməsi, xarici sulara ölkəmizin təmsil və təbliğ olunması ilə bağlı siyasətinin tərkib hissəsi kimi dəyərləndirdi, donanmanın təzələnməsi istiqamətində görülən işlərin davamı olaraq, Bakı Gəmiqayırma Zavoduna sifariş edilmiş 3 ədəd 80 nəfərlik sornişin gəmisinin ap-

reldə dövlət başçımızın iştirakı ilə istismara verilməsinin 9 minlik kollektivdə böyük ruh yüksəkliyi yaratdığını söylədi.

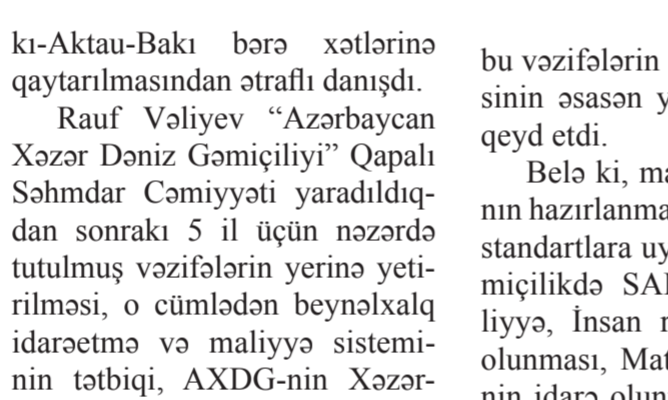
“Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi” QSC-nin sədri belə əlamətdar gündə bütün dənizçilərimizi, o cümlədən “Rəsul Rza” gəmisinin heyətini təbrik etdi, onlara uğurlu səfərlər arzuladı. Sonra gəmidə dövlət himnimizin sədalari altında Azərbaycan bayrağı qaldırıldı. Tədbir iştirakçıları gəmidəki iş və yaşayış şəraiti ilə tanış oldular.

Qeyd edək ki, yeni alınan gəmilər Rusiyada inşa edilib, “Natəvan” və “Üzeyir Hacıbəyli” gəmiləri ilə eyni layihəyədir. Dedveyti 5490 ton, uzunluğu 108,3 metr, eni 16,5 metr, suya oturma 4,8 metr olan gəmilər Qara dəniz, Aralıq dənizi və digər hövzələrdə yükdaşıma əməliyyatlarına çəlb ediləcək.



**Mayın 3-də "Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi" Qapalı Səhmdar Cəmiyyətinin sədri yanında Məsləhət Şurasının iclası keçirildi. 2015-ci ilin yekunlarına və qarşıda duran vəzifələrə həsr olunmuş iclasda Gəmiçiliyin sədri Rauf Vəliyev hesabat məruzəsi ilə çıxış edərək, ilk növbədə dəniz nəqliyyatına dövlətimizin dəstəyindən, xüsusilə də möhtərəm Prezidentimiz İlham Əliyevin daimi diqqətindən ətraflı söhbət açdı, son dövrdə imzalanmış Fərman və Sərəncamların əhəmiyyətini vurğuladı. Bildirdi ki, Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyinin strateji inkişaf istiqamətlərinin müəyyən edilməsi, 2016-2020-ci illərdə Azərbaycan Respublikasında gəmiçiliyin inkişafına dair Dövlət Proqramının hazırlanması ölkə rəhbərliyinin diqqət mərkəzində olmaqla yanaşı, qarşıda mühüm vəzifələr qoyur, prioritet hədəfləri müəyyənləşdirir.**

Dövlət başçımızın bütövlükdə nəqliyyat sahəsi qarşısında qoyduğu ən mühüm vəzifələrdən biri Transxəzər Beynəlxalq Nəqliyyat Marşrutunun imkanlarının genişləndirilməsi, tranzit yükdaşımalarda əlverişli şəraitin yaradılması ilə Azərbaycanın tranzit potensialının gücləndirilməsi və regionda böyük nəqliyyat qovşağına çevrilməsidir. Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyinin sədri Rauf Vəliyev bu istiqamətdə atılan addımlardan, o cümlədən dəmir yolu və liman qurumları ilə əməkdaşlıqdan, tarif endirimlərindən, ehtiyac yarandığı halda, istismar ehtiyatında olan gəmilərin qısa müddətdə təmir edilərək Bakı-Türkmənbaşı-Bakı və Ba-



kı-Aktau-Bakı bərə xətlərinə qaytarılmasından ətraflı danışdı. Rauf Vəliyev "Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi" Qapalı Səhmdar Cəmiyyəti yaradıldıqdan sonrakı 5 il üçün nəzərdə tutulmuş vəzifələrin yerinə yetirilməsi, o cümlədən beynəlxalq idarəetmə və maliyyə sistemlərinin tətbiqi, AXDG-nin Xəzərdə aparıcı mövqeyinin qorunub saxlanılması və Xəzərdənkənar fəaliyyətinin bərpası, donanmaların yenilənməsi, fəaliyyətin beynəlxalq auditinin keçirilməsi, müvafiq beynəlxalq sertifikatların və kredit reytinginin alınması, işçilərin rifahının mütəmadi yaxşılaşdırılması, kadr hazırlığı,

# MƏQSƏDƏ DOĞRU İNAMLA!

## "AZƏRBAYCAN XƏZƏR DƏNİZ GƏMİÇİLİYİ" QSC-DƏ 2015-Cİ İLİN YEKUNLARINA DAİR HESABAT DİNLƏNİLDİ

mövcud infrastrukturun və maddi-texniki təchizat bazasının təkmilləşdirilməsi və s. istiqamətlərdə görülən işlərdən danışıraq,

rılması üçün tədbirlər görülmüş, dəniz üzgüçülüynün təhlükəsizliyi məqsədilə gəmilər elektron xəritələrlə təchiz olunmuşdur.

Keyfiyyətin idarə edilməsi sistemi (ISO 9001:2008) üzrə 3 illik sertifikat təqdim olunmuşdur.

"Ernst & Young" şirkəti beynəlxalq standartlara uyğun hazırlanmış maliyyə hesabatlarının və Davamlı inkişaf haqqında hesabatın auditini həyata keçirmiş, "Fitch Rating" şirkəti ilə Gəmiçiliyə kredit reytinginin alınması üçün müqavilə bağlanmışdır.

Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyinin xarici sularda fəaliyyəti son bir ildə xeyli genişlənmiş, avqust-sentyabr aylarında 3 quru yük gəmisi Qara dəniz - Aralıq dənizi hövzəsində istismara cəlb edilmişdir. Yaxın zamanlarda isə AXDG tərəfindən alınmış daha 6 gəminin Xəzərdən kənar istismara verilməsi planlaşdırılır. Bununla da Xəzərdənkənar hövzələrdə işləyən gəmilərimizin sayı 11-ə çatacaqdır.

Donanmanın yeniləndirilməsi istiqamətində görülən işlərin davamı olaraq, Bakı Gəmiqayırma Zavoduna sifariş edilmiş 3 ədəd 80 nəfərlik sərnişin gəmisinin inşası tamamlanaraq, 2016-cı ilin aprelində dövlət başçımızın iştirakı ilə istismara verilmişdir.

2015-ci ildə Rusiyanın Həştərxan şəhərində AXDG-nin nümayəndəliyi açılmışdır. Bu nümayəndəlik gəmilərimizin Volqa-Don kanalından keçməsi və daşımalara bağlı digər məsələlərin həllində mühüm rol oynayır.

Gəmilərin təmiri, bu sahədə infrastrukturun genişləndirilməsi sahəsində xeyli iş görülmüşdür. 2015-ci ildə əsaslı təmir olunan gəmilərin sayı əvvəlki illə müqayisədə 122% artmış, "Zığ" gəmi təmiri zavodunda 130 metrlik yanalma körpüsünün inşaat işləri sona çatdırılmış, sahəsi 580 kv.m olan yeni yeməxana və işçilər üçün 200 nəfərlik yüngül konstruksiyalı xidməti bina tikilib istifadəyə verilmişdir.

Gəmiçilik işçilərinin rifahı və sosial problemləri daim diqqət mərkəzində saxlanılır. 2015-ci

ildə AXDG üzrə orta aylıq əmək haqqı 2014-cü ilə nisbətən 15% artaraq 749 manat, üzücü heyət üzrə isə 835 manat təşkil etmişdir. Ərzaq təchizatı sistemi yenidən qurulmuş, tədarük olunan malların çeşidləri 5 dəfə artmış, üzücü heyət üzrə gündəlik ərzaq norması 1 nəfər üçün 5 manatdan 7 manata qaldırılmış, xidmətin və ərzaqların keyfiyyəti barədə rəy və təkliflərin, eləcə də hər hansı şikayətin vaxtında araşdırılması məqsədilə qaynar xətt yaradılmışdır. Ötən il mayın 1-dən bütün işçilərə Mərkəzi Dənizçilər Xəstəxanasında pulsuz tibbi xidmət göstərilməsi təmin edilmişdir. 2015-ci ildə personalın fəaliyyətinin qiymətləndirilməsi məqsədilə "İlin ən yaxşı gəmisi", "İlin ən yaxşı kapitanı", "İlin ən yaxşı mexaniki", "İlin ən yaxşı elektrik mexaniki", "İlin ən yaxşı motorçusu", "İlin ən yaxşı bosmanı" və "İlin ən yaxşı aşpazı" müsabiqələri keçirilmiş, qaliblər müvafiq qaydada mükafatlandırılmışdır.

Rauf Vəliyev Gəmiçilikdə gənclər siyasətinə xüsusi həssaslıqla yanaşıldığını, 2015-ci ildə Gənclər Mərkəzinin yaradıldığını, Dəniz Akademiyasında tədris prosesində kəmiyyətə deyil, keyfiyyətə üstünlük verildiyini vurğuladı, peşəkar dənizçi kadrlar hazırlayan bu ali təhsil müəssisəsinin elmi potensialının və maddi-texniki bazasının gücləndirilməsi üçün görülən tədbirləri qeyd etdi.

Çıxışının sonunda Cəmiyyətin sədri cari ildə qarşıda duran vəzifələrə toxunaraq, dövlət başçısının müəyyənləşdirdiyi strateji hədəflərə çatmaq üçün 9 minlik dənizçi kollektivinin əlindən gələni əsirgəməyəcəyinə əminliyini bildirdi.

Sonra "Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi" QSC-nin sədri Rauf Vəliyev Məsləhət Şurası üzvlərinin suallarına cavab verdi.

Vüqar SADIQOV

## "Xəzər dənizi Türkiyə üçün strateji əhəmiyyətə malikdir"

**Türkiyə ilə Çin arasında bu ilin may ayında daşımalara bağlı müqavilə imzalanacaq. Bu müqavilə Xəzər dənizinin rolunu daha da artıracaq.**

Anadolu Agentliyinin xəbərinə görə, bu sözləri Beynəlxalq Ekspeditorlar Assosiasiyasının (BEA) icraçı direktoru Fatih Şənoğlu deyib.

Həmçinin Türkiyənin iqtisadiyyat naziri Mustafa Əlidəş ixrac daşımalarda istifadə olunan marşrutların çeşidlərinin artması ilə əlaqəli rəqabəti sağlamışdır. Bir nəfər - baş mexanik Kramçuk Andrey Vladimiroviç isə itkin düşmüşdü.

Nazir bildirdi ki, Xəzər dənizindən istifadə edərək daşıma hərəkəti keçirmək əvvəllər 2900-3300 dollar olduğu halda indi bu rəqəm 1700 dollara enib. Xəzər dənizi Türkiyə üçün strateji əhəmiyyətə malikdir və biz Mərkəzi Asiya istiqamətində olan daşımalarımızda Xəzər dənizindən istifadə edəcəyik.



## RUSİYA SƏFİRLİYİ BU ÖLKƏYƏ MƏXSUS "PALFLOT-2" TANKERİNİN XİLAS EDİLMƏSİNDƏ İŞTİRAKINA GÖRƏ AZƏRBAYCANA TƏŞƏKKÜR EDİB

**Rusiya Federasiyasının Azərbaycan Respublikasındakı səfirliyi aprelin 23-də Xəzər dənizi akvatoriyasında bu ölkəyə məxsus "Palflot-2" tankerində yanğın başlanmasından sonra Azərbaycan Respublikasının Fövqəladə Hallar Nazirliyinə, Azərbaycan Respublikasının Dövlət Dəniz Administrasiyasına və "Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi" Qapalı Səhmdar Cəmiyyətinə dərin təşəkkürünü bildirdi.**

Azərbaycanın Xarici İşlər Nazirliyinə ünvanlanan və səfirliyin saytında yerləşdirilən məktubda belə deyilir.

Səfirliyin məktubunda deyilir: "Səfirlik fəlakətin öhdəsindən operativ gəlməyə kömək edən Azərbaycan mütəxəssislərinin vaxtında və təmənənəsiz köməyini yüksək qiymətləndirir, bu hadisəyə dostluq və qarşılıqlı dəstək prinsiplərinə əsaslanan Rusiya-Azərbaycan münasibətlərinin daha bir təzahürü baxır".

Xəbər verdiyimiz kimi, aprelin 23-də Rusi-



ya Federasiyası bayrağı altında Türkmənistanın Alaca limanı istiqamətində yüksüz hərəkətdə olan "PALFLOT-2" tankerində sahilədən təqribən 110 kilometr məsafədə yanğın baş verməsi barədə Azərbaycan Dövlət Dəniz Administrasiyasına "SOS" signalı daxil olmuşdu. Dərhal Azərbaycan Respublikasının Fövqəladə Hallar Nazirliyi və "Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi" QSC-nin müvafiq qüvvələri hadisənin nəticələrinin aradan qaldırılması əməliyyatına cəlb olunmuşdu.

Görülən operativ tədbirlər nəticəsində yanğın həmin gün saat 18:06-da tam söndürülmüş, tankerin 11 nəfər heyət üzvündən 10 nəfər xilas edilmişdi. Bir nəfər - baş mexanik Kramçuk Andrey Vladimiroviç isə itkin düşmüşdü.

Qəzanın nəticələrinin aradan qaldırılmasında "Mİ-17-1V" və "KA-32" helikopterləri, "Vixr-5", "Caspian Voyager", "Caspian Protektor", "İslay", "Jura" və s. gəmilər iştirak ediblər. Yanğın söndürüldükdən sonra Azərbaycan Respublikasının Fövqəladə Hallar Nazirliyinin "Vixr-5" və "Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi" QSC-nin "LÜTOQA" gəmiləri Rusiya Federasiyası bayrağı altında üzən "PALFLOT-2" tankerini yedəyə alaraq Heydər Əliyev adına Bakı Dərin Özüllər Zavoduna doğru istiqamət götürüblər.

"Dəniz"

## ABŞ-IN BİZNES TƏMSİLÇİLƏRİ AZƏRBAYCAN XƏZƏR DƏNİZ GƏMİÇİLİYİNİN İMKANLARI, YÜKDAŞIMALARDA ZƏNGİN TƏCRÜBƏSİ VƏ TRANSXƏZƏR DƏHLİZİNDƏ STRATEJİ ROLU BARƏDƏ MƏLUMATLANDIRILIB



**Aprel 29-da Vaşinqtonda ABŞ-ın paytaxtının tanınmış təhsil və elm ocaqlarından olan Cons Hopkins Universitetində müasir İpək Yoluna həsr olunmuş geniş tərkibli konfrans keçirilib.**

Azərbaycan, Türkiyə, Qazaxıstan və Gürcüstanın Vaşinqtondakı səfirliklərinin Dünya Bankı, ABŞ Ticarət Palatası, "Boeing" şirkəti, ABŞ-Azərbaycan Ticarət Palatasının (AmCham) və digər regional nümayəndələrin birgə təşkilatlığı ilə keçirilən Transxəzər Şərq-Qərb Ticarət və Transizit Dəhlizi Forumuna 200-dən çox qonaq, o cümlədən ABŞ hökuməti, ticarət

Süleymanov Azərbaycanın aparıcı rolu ilə regionda həyata keçirilən əhəmiyyətli infrastruktur layihələri barədə danışıb, regional təhlükəsizlik mühitinə də toxunub. O, ticarət və qarşılıqlı iqtisadi bağlılığın sülhün və təhlükəsizliyin təminatçısı olduğunu bildirib. Azərbaycanın hər zaman nainki öz rifahını, eləcə də regionun ümumi inkişafını özünə vacib məqsəd kimi gördüyünü qeyd edən səfir bu xüsusda ölkəmizin regionda öz tərəfdaşları ilə əldə etdiyi nailiyyətlərlə fəxr etdiyini, gələcəkdə də regional əməkdaşlığın genişləndirilməsində maraqlı olduğunu vurğulayıb. Tarixi İpək Yolunun yalnız ticarət və nəqliyyat dəhlizi

tinin professoru, İpək Yolu üzrə tanınmış ekspert Frederik Star tərəfindən idarə edilib. Panel müzakirələrində Dünya Bankının nümayəndələri ilə yanaşı, beynəlxalq lojistika və yükdaşımalar üzrə tanınmış ekspert Maykl Profit, eləcə də Azərbaycan Respublikasının Transizit Yüklər üzrə koordinasiya Şurasının ofis rəhbəri Elçin Əhmədov, Bakı Beynəlxalq Dəniz Ticarət Limanının baş direktoru Taleh Ziyadov, "Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi" QSC-nin sədr müavini Fərhad Quliyev, Azərbaycan Dəmir Yolları QSC-nin sədr müavini Vüsal Aslanov və digər region ölkələrinin nümayəndələri iştirak ediblər.

## Transxəzər Nəqliyyat Marşrutunun inkişafına dair işçi qrupunun növbəti iclası keçirilib

**Bakıda Transxəzər Beynəlxalq Nəqliyyat Marşrutunun inkişafına dair işçi qrupunun növbəti iclası keçirilib. İclasda Azərbaycan, Qazaxıstan, Gürcüstan və Ukrayna nümayəndə heyətləri iştirak ediblər.**

Azərbaycanı tədbirdə "Azərbaycan Dəmir Yolları" QSC-nin sədr müavini İqbal Hüseynov, "ADY Express" MMC-nin direktoru Azad Qasımov, "Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi" QSC-nin sədr müavini Fərhad Quliyev, "Bakı Beynəlxalq Dəniz Ticarət Limanı" QSC-nin Baş direktorunun müavini Vahid Əliyev və digər rəsmi şəxslər təmsil ediblər.

İclasda "Qazaxıstan Dəmir Yolları" SC-nin logistika üzrə icraçı direktoru Arman Sultanovun, "Ukrayna Dəmir Yolları" İSC-nin kommersiya departamentinin rəisi Yuri Merkulovun başçılıq etdiyi nümayəndə heyətləri, "Gürcüstan Dəmir Yolları" SC-nin yükdaşımalar üzrə direktoru Aleksı Nikolaişvili, Aktau və Batumi limanlarının və Gürcüstanın "Trans Caucasus Terminals" şirkətinin rəhbərliyi iştirak edib.

Tərəflər Transxəzər Beynəlxalq Nəqliyyat Marşrutunda rəqabətə davamlı tariflərin tətbiq olunmasına və Dostik/Altıngöl-Aktau-Bakı (Ələt)-Batumi marşrutu üzrə konteyner yükdaşımalarının təşkili qaydalarını müzakirə ediblər.

Eyni zamanda iclasda, aprel ayında yaradılan Beynəlxalq Transxəzər Nəqliyyat konsorsiumunun iş planı, Transxəzər Beynəlxalq Nəqliyyat Marşrutunun koordinasiya komitəsinin iclasının gündəliyi və digər məsələlər diqqət mərkəzində olub.

Axırda iclasın yekununa dair protokol imzalanıb.



palataları, yerli və beynəlxalq maliyyə və sərmayə təşkilatları, beynəlxalq şirkətlər və 50-dən artıq ABŞ şirkəti qatılıb. Tədbirin aparıcısı Cons Hopkins Universitetinin Orta Asiya-Qafqaz İnstitutunun və "İpək Yolu" proqramının rəhbəri, tanınmış professor Frederik Starr olub.

Tədbirə əsas natiq qismində qatılmış ABŞ dövlət katibinin köməkçisinin baş müavini Kurt Tonq çıxış edərək regionun ticarət və tranzit potensialının təbliği, eləcə də bu sahədə ABŞ şirkətləri ilə əməkdaşlığın təşviqi baxımından forumun əhəmiyyətini vurğulayıb. Bu yaxınlarda regiona səfər etdiyini deyən K.Tonq Ələt qəsəbəsində inşa edilən yeni Bakı Beynəlxalq Dəniz Ticarət Limanını ziyarət etdiyini, burada yaradılan şəraitin onda yüksək təəssürat buraxdığını bildirib. O, region ölkələrinin nəqliyyat və tranzit imkanlarının genişləndirilməsi istiqamətində böyük infrastruktur layihələrinin reallaşdırıldığını, bunun regionumuzdan keçən nəqliyyat dəhlizlərindən istifadə və bu bazarlara sərmayə qoyuluşu ilə bağlı ABŞ şirkətləri üçün əlverişli fürsət yaratdığını qeyd edib. O, bu yaxınlarda Azərbaycan, Gürcüstan və Qazaxıstanın birgə nəqliyyat konsorsiumu yaratmasını, gömrük-transizit imkanların artırılması məqsədilə aparılan harmonizasiya işlərini hər üç ölkə rəhbərinin siyasi iradəsi və tranzit layihələrə dəstək verməsi kimi qiymətləndirib. K.Tonq regionumuzda sülhün bərqərar olacağına, məhz regional və iqtisadi inkişafın sülh üçün şərait yaradacağına inandığını bildirib.

Forum iştirakçılarına minnətdarlığını bildiren Azərbaycanın ABŞ-dakı səfiri Elin

kimi deyib, eyni zamanda, mədəniyyətlər mübadiləsi məkanı olduğunu deyən E.Süleymanov bu həftə Azərbaycanda BMT-nin Sivilizasiya Alyansının forumunun keçirilməsini xatırladı, bu global yanaşmanın Azərbaycan Prezidenti İlham Əliyevin baxışını əks etdirdiyini bildirib. O, son günlərdə Ermənistan ilə Azərbaycan arasında yaşanan hərbi gərginliyə də toxunub, ölkəmiz və onun tərəfdaşlarının müsbət, konstruktiv və əməkdaşlığa istiqamətlənən yanaşmasını münasifə, etnik təmizləmə və iqtisadi böhrana aparan siyasətlə kontrastını vurğulayıb. Regionumuzun rifahlı gələcəyi yalnız Azərbaycanın və onun tərəfdaşlarının bölüşdüüyü baxışlar əsasında mümkündür.

Daha sonra çıxış edən Türkiyənin səfiri Sərdar Kılıç, Qazaxıstan səfiri Kairat Umarov və Gürcüstan səfirinin müavini Giorgi Xelaşvili Transxəzər yolunun region ölkələri üçün olduqca önəmli layihə olduğunu və bu dövlətlərin Azərbaycanla bu istiqamətdə əməkdaşlığı daha da dərinləşdirilməsi niyyətində olduqlarını bildirdilər.

ABŞ Ticarət Palatasının vitse-prezidenti Qari Litman çıxışında regionun qədim ticarət tarixinə, region ölkələrinin yüksək insan kapitalına və dinamik cəmiyyətlərə malik olduqlarını vurğulayıb.

"Trans-Cənubi Qafqaz gömrük və ticarətin inkişafı", "Dənizdən Dənizə inteqrasiya edilmiş regional tranzit və lojistika infrastrukturunu", "Sərmayə imkanları" mövzularına həsr edilmiş panellər ABŞ ticarət nazirinin köməkçisinin müavini Maykl Lalli, Dünya Bankının regionumuz üzrə icraçı direktoru Yorq Friden və Cons Hopkins Universite-

"Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi" QSC-nin sədr müavini Fərhad Quliyevlə forumun Xəzər, Qara dəniz və Aralıq dənizlərini birləşdirən regional tranzit və lojistika infrastruktur şəbəkəsinə həsr edilmiş panelində təqdimatla çıxış edərək, iştirakçıları, o cümlədən ABŞ-ın biznes təmsilçilərini Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyinin imkanları, yükdaşımalarda zəngin təcrübəsi və Transxəzər dəhlizində strateji rolu barədə məlumatlandırıb.

Forumun ilk günündə Yeni Bakı Beynəlxalq Dəniz Ticarət Limanının və Bakı-Tbilisi-Qars dəmir yolunun inşası, Gürcüstanda Poti limanının genişləndirilməsi və Anaklia limanının tikintisi, Türkiyədə Bosfor boğazının altından tunnel çəkilişi, Qazaxıstanda "Xorqos: Şərq Qapıları" adlı xüsusi iqtisadi zonanın yaradılması kimi irimiqyaslı regional layihələr müzakirə obyektinə olub, bu layihələrin Transxəzər dəhlizinin əhəmiyyətini və imkanlarını daha da artıracağı vurğulanıb.

Forumun ikinci günündə özəl və dövlət sektorunda fəaliyyət göstərən nəqliyyat, ekspedisiya və lojistika qurumlarının, Avropa, Çin və Mərkəzi Asiyada yerləşən ABŞ şirkətlərinin rəhbərləri və səlahiyyətli nümayəndələrinin iştirakı ilə dəyirmi masa keçirilib. Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi də bu dəyirmi masada biznes əməkdaşlığı üzrə imkanlar və əsas istiqamətlərin müzakirəsində iştirak edib.

Transxəzər Şərq-Qərb Ticarət və Transizit Dəhlizi Forumu ABŞ hökumətində və biznes dairələrində böyük maraq doğurmaqla yanaşı, eyni zamanda, sosial şəbəkələrdə də geniş müzakirələrə səbəb olub.

## Rəqabətə davamlı tariflərin tətbiqini nəzərdə tutan protokol imzalanıb

**Transxəzər Beynəlxalq Nəqliyyat Marşrutunda rəqabətə davamlı tariflərin tətbiqini nəzərdə tutan protokol imzalanıb.**

Bakıda keçirilən Transxəzər Beynəlxalq Nəqliyyat Marşrutunun inkişafına dair işçi qrupunun növbəti iclası öz işini yekunlaşdırıb.

Azərbaycan, Qazaxıstan, Gürcüstan və Ukrayna nümayəndə heyətlərinin iştirakı ilə keçirilən tədbirin yekunlarına dair protokol imzalanıb.

Protokolda Transxəzər Beynəlxalq Nəqliyyat Marşrutunda, Çin, Mərkəzi Asiya regionundan - Qara Dəniz hövzəsi, Ukrayna daha sonra Avropaya və əks istiqamətdə rəqabətə davamlı tariflərin tətbiqi nəzərdə tutulur. Həmin tariflər mayın 17-də Gürcüstanda keçiriləcək işçi qrupunun növbəti iclasında dəqiqləşdirilərək iyunun 1-dən tətbiq olunacaq.

Sənəddə həmçinin Dostik/Altıngöl-Aktau-Bakı (Ələt)-Batumi marşrutu üzrə konteyner yükdaşımalarının təşkili qaydalarına dair bənd də öz əksini tapıb. Burada qatarların orta sürəti, uzunluğu və hərəkət cədvəlinin tətbiq olunması qeyd olunub.

Eyni zamanda işçi qrupunun üzvləri Beynəlxalq Transxəzər Nəqliyyat Konsorsiumunun 2016-cı ilə fəaliyyət planını müzakirə ediblər və Koordinasiya Komitəsinin növbəti iclasının gündəliyini təsdiqləyiblər.



## XƏZƏRİN EKOLOJİ PROBLEMLƏRİ MÜZAKİRƏ OLUNUB

**Azərbaycan Milli Elmlər Akademiyası (AMEA) Geologiya və Geofizika İnstitutunda (GGİ) Avropa Komissiyasının "Horizon-2020" proqramının "PRIDE" layihəsi çərçivəsində elmi seminar keçirilib. Pont-Xəzər biotəmizləyici: çiçəklənmə və böhran mövzusunda təşkil olunmuş tədbirdə 15 ölkənin gənc alim və mütəxəssisləri iştirak ediblər.**

Seminarla institut direktorunun elmi işlər üzrə müavini, geologiya-mineralogiya elmləri doktoru Dadaş Hüseynov tədbirin əhəmiyyətindən, mövzu üzrə Azərbaycanda aparılmış tədqiqatların perspektivlərindən danışıb.

Beynəlxalq proqramın baş kuratoru, Niderlandı təmsil edən Frank Vesselin Xəzər dənizinin ekoloji böhranına dair tədqiqatların gedişatından söz açıb, bu səylərin cəmləndirilməsini böyük zərurət kimi diqqətə çatdırıb. Bildirilib ki, seminarın təşkilinin məqsədi təcrübə mübadiləsi, elmi-potesial imkanların birləşdirilməsi və tədqiqatların müştərək formada inkişaf etdirilməsidir.

Sonra yerli və əcnəbi alimlərin Xəzər ekoloji problemlərinə dair elmi məruzələri dinlənilib, suallar cavablandırılıb.

Tədbirdən sonra alimlər üçün çöl ekspedisiyası təşkil olunub.





## XV YUBILEY XƏZƏR BEYNƏLXALQ NƏQLİYYAT, TRANZİT VƏ LOGİSTİKA ("TRANSCASPIAN-2016") SƏRGİSİ

"Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi" Qapalı Səhmdar Cəmiyyəti mayın 11-də Bakı Expo Mərkəzində açılan 15-ci yubiley Xəzər Beynəlxalq Nəqliyyat, Transzıt və Logistika ("TransCaspian-2016") sərgisində yaxından iştirak edir.



Gəmiçiliyin ekspozisiyasında təqdim olunan materiallar, maketlər, videoçarx sərgi iştirakçıları və qonaqlarda göstərilən xidmətlərimiz haqqında ətraflı təsvir yaradır. Belə ki, stendimizdə Xəzərdə və Xəzərdənkənar hövzələrdə yüklərin daşınması, ölkəmizin neft-qaz sənayesinin dənizdə gerçəkləşdirdiyi layihələrə hərtərəfli dəstək, kadr hazırlığı, gəmi təmiri və s. barədə məlumat almaq mümkündür. Sərgidə iştirak edən mütəxəssislərimiz ziyarətçilərin bütün suallarına cavab verərək, yeni əməkdaşlıq əlaqələrinin qurulmasına səy göstərirlər.

Qeyd edək ki, özünün 15 illik yubileyini qeyd edən "TransCaspian" sərgisi keçirilən illər ərzində regionda nəqliyyat sənayesi üçün innovativ texnologiya və avadanlıqların nümayişinə, mövcud münasibətlərin inkişafına və yeni iş birliyinin yaradılmasına xidmət edən mühüm nəqliyyat forumuna çevrilib. 15 il ərzində "TransCaspian" sərgisində təxminən 700 şirkət iştirak edib.

Bu il sərginin dəmiryol infrastrukturunu, dənizçilik sənayesi, aviasiya, kommersiya nəqliyyatı və nəqliyyat-loqistika xidmətləri kimi sektorlarında nəqliyyat sahəsinin nailiyyətləri, eləcə də yerli və xarici şirkətlərin ən yaxşı texnologiya və avadanlıqları təqdim olunur.

Azərbaycanın Avropa ilə Asiya arasında əsas əlaqələndirici bölgəyə çevrilməsinə kömək edən Şimal-Cənub, Transxəzər beynəlxalq nəqliyyat marşrutu, multimodal "Vikinq" layihəsi və Bakı-Tbilisi-Qars kimi irimiqyaslı nəqliyyat layihələrinin həyata keçirilməsi sərginin aktuallığını artırmaqla yanaşı, xarici və yerli nəqliyyat şirkətlərinə məhsullarını

və xidmətlərin satışı üçün yeni bazarların müəyyənəndirilməsi və təcrübə mübadiləsi baxımından gözəl imkan yaradır. Nəqliyyat Nazirliyi, Azərbaycanda İxracın və İnvestisiyaların Təşviqi Fondu (AZPROMO) və Sahibkarlar Təşkilatları Milli Konfederasiyası (ASK) tərəfindən dəstəklənən "TransCaspian-2016" sərgisinin təşkilatçıları "Iteca Caspian" və Böyük Britaniyanın "ITE Group" şirkətləridir.

## OKEANLAR YEDDİNCİ YERDƏ OLARDI..

**Dünya Vəhşi Təbiət Fondunun alimləri tədqiqatlarında dünya okeanının əhəmiyyətini dəyərləndirir, habelə onun mühafizəsinə dair tədbirlərlə çıxış edirlər. Son tədqiqatlara görə, dünya okeanının əsas aktivlərinin dəyəri 24 milyard dollar təşkil edir ki, bunun da 1 milyard dolları marcan rifləridir.**



Araşdırmada qeyd olunur ki, okeanların təbii ki, misilsiz dəyəri var, lakin alimlərin fikrincə, belə qiymətləndirmə onların sərvətlərinin qorunub saxlanması sahəsində lazımi tədbirlər görülməsi məqsədilə strategiya hazırlanması üçün

son dərəcə əhəmiyyətlidir. Tədqiqatçılar bildirirlər ki, əslində, riflər əmtəə və xidmət mənbəyidir. Məsələn, onlar müxtəlif canlı orqanizmlər üçün sığınacaqdır. Həmin orqanizmlər burada ov edir və nəsil artırır. Onlar, həmçinin sahili qoruyur və bundan başqa, həm də cəlbədicə tu-

rizm obyektidir. Okean vahid bir sistemdir, onun sərvətini qiymətləndirən mütəxəssislər isə müxtəlif vəziyyətlər arasında qarşılıqlı əlaqəni izləməlidirlər. Məsələn, balıq ovu ilə okeanın kimyəvi tərkibi arasında, iqlimlə okeanın vəziyyəti arasında olan əlaqələri. Bir çox qeyri-maddi aktivləri isə, məsələn, sahil xətləri boyunca qumun miqdarını, yaxud okeanların mədəniyyətə töhfəsi baxımından onların əhəmiyyətini dəyərləndirmək mümkün deyil. Əgər okean ölkə olsaydı, iqtisadiyyatının həcminə görə dünyada yeddinci yerdə olardı.

Tahir DADAŞOV



## SƏRNIŞİNLƏR XİLAS EDİLSƏ DƏ...

Mayın 11-də Avstraliyanın Kvinslend ştatının Bandaberq şəhərinin sahillərinə yaxınlıqda yerləşən Böyük Mərca qayalıqları rayonunda sərnəşin gəmisi yanğın nəticəsində batıb. Göyərtdə olan 46 sərnəşinin hamısı xilas edilib. Bu barədə "The Courier Mail" qəzeti məlumat yayıb.

Yanğın gəminin maşın bölməsində, o, Avstraliyanın Ledi Masqreyv adasından 10 dəniz mili məsafədə olarkən baş verib.

Gəmidəki bütün sərnəşinlər və heyət üzvləri xilasedici qayıqlar vasitəsilə xilas ediliblər, heç kim xəsarət almayıb. Hazırda hadisə yerində Kvinslendin yanğınsöndürmə və qəza-xilasetmə xidmətlərinin əməkdaşları çalışırlar.

## 1,3 MİN NƏFƏRDƏN ÇOX ADAM ARALIQ DƏNİZİNDƏ QƏZAYA DÜŞƏRƏK HƏLAK OLMUŞDUR

İlin əvvəlindən bəri Aralıq dənizi ilə Avropaya 184 min nəfərdən çox qaçqın və miqrant gəlmişdir. 1,3 min nəfərdən çox adam dənizdə qəzaya düşərək həlak olmuş, yaxud itkin düşmüşdür. Bu barədə Beynəlxalq Miqrasiya Təşkilatının rəsmi nümayəndəsi Coel Millman Cenevrədə keçirdiyi brifinqdə məlumat vermişdir.

Millman qeyd etmişdir ki, təşkilatın məlumatına görə, bu il Avropaya dənizlə gələn qaçqın və miqrantların sayı 184 min 546 nəfər olmuşdur. 154 min 862 nəfər Yunanıstana, 28 min 593 nəfər İtaliyaya, 1063 nəfər İspaniyaya, 28 nəfər Kiprə gəlmişdir.

Millman əlavə etmişdir ki, 2015-ci ildə ölüm halları daha çox olmuşdur. Həmin ilin ilk dörd ayında Aralıq dənizində 1733 nəfər həlak olmuş, yaxud itkin düşmüşdür. Eyni zamanda bu ilin yanvar-aprelində Avropaya gələn qaçqın və miqrantların ümumi sayı ötən ilin eyni dövrü ilə müqayisədə xeyli çoxdur. 2015-ci ilin ilk dörd ayında Köhnə dünyaya 52 min 750 qaçqın gəlmişdir.



## İKİ GƏMİ TOQQUŞUB

Şərqi Çin dənizində iki gəminin toqquşması nəticəsində azı 17 nəfər itkin düşüb.

RIA Novosti informasiya agentliyi xəbər verir ki, insident mayın 7-də səhər saatlarında baş verib. İlk məlumata görə, balıqçı gəmisi xarici ölkəyə məxsus yük gəmisi ilə toqquşaraq batıb.

Hadisə yerinə gələn xilasedicilər iki nəfəri xilas edə bilib. İtkin düşənlər Çinin "Lu Rong Yu" gəmisinin balıqçılarıdır. Qəzada iştirak edən yük gəmisinin məxsus olduğu ölkənin adı açıqlanmayıb.

Hadisənin baş verdiyi rayonda axtarış-xilasetmə işlərinin davam etdiyi bildirilir.

## BATMIŞ GƏMİLƏRİ TAPMAQ ASAN OLACAQ

Avropa alimləri gələcəkdə dənizdə batmış gəmiləri axtarmağa kömək edəcək xüsusi proqram hazırlayıblar. Alimlərin hazırladığı texnologiyanın özəlliyi ondan ibarətdir ki, batmış gəmilərin axtarışı kosmosdan aparılacaq. Belə ki, unikal texnologiya peyklərə dəniz dibini yüz minlərlə kilometr məsafədən görməyə imkan verəcək.

Alimlərin nadir hesab etdiyi yeni texnologiyanın dəniz arxeologiyasında – dəniz və okean dərinliklərini tədqiq edən elmdə istifadəsi planlaşdırılır. Ondan düzgün istifadə işə salındıqdan bir neçə saat sonra batmış gəmiləri aşkarlamağı təmin edəcək. Bununla arxeoloqların gəmilərin axtarışı üçün vaxt itirməsinə ehtiyac qalmayacaq. Texnologiyanın ilk sınaqları Belçikanın Zebrükqə limanına yaxın sahil zonasında keçirilib. Qeyd olunur ki, növbəti sınaqlar uğurla keçiriləcəyi təqdirdə alimlər tezliklə dünyada bütün batmış gəmiləri aşkarlamaq imkanını əldə edə biləcəklər.

## SON 50 İLDƏ İLK DƏFƏ ABŞ-DAN KUBAYA SƏYAHƏT GƏMİSİ YOLA DÜŞÜB

Amerikanın səyahət gəmisi təxminən 50 ildən bəri ilk dəfə olaraq Florida ştatının Mayami şəhərindən Kubaya yola düşüb. "Carnival Corporation" kompaniyasına məxsus gəmi mayın 1-dən etibarən bir həftə ərzində Azadlıq adasının müxtəlif limanlarına səyahət edəcək.

TASS informasiya agentliyinin məlumatına görə, kompaniyanın Baş direktoru Arnold Donald Mayami şəhərində keçirilən mətbuat konfransında belə reysin iki həftədən bir təşkil olunacağını bildirdi.

Xatırladaq ki, "Carnival Corporation" kompaniyası Mayamidən Kubaya ilk dəfə layner göndərmək barədə qərarını martın 22-də elan edib. Şirkət 2015-ci ildə ABŞ Maliyyə Nazirliyindən bu barədə müvafiq icazə alıb. Səyahət 704 sərnəşin daşıya bilən "Adonia" gəmisi tərəfindən həyata keçiriləcək. Biletlərin qiyməti 2 min dollardan 7,5 min dollara qədərdir.



# QARABAĞIN TACI ŞUŞA NƏYİN BAHASINA OLURSA-OLSUN DÜŞMƏN TAPDAĞINDAN AZAD EDİLƏCƏK

*Azərbaycanın dilbər guşələrindən biri, Qarabağ xanlığının tarixi paytaxtı Şuşanın işğalından 24 il ötdü.*

Ermənilərin Şuşaya son həmləsi 1992-ci il mayın 7-dən 8-nə keçən gecə başlayıb. Şəhər dörd bir tərəfdən raket, top, tank və digər silahlardan şiddətli atəşə tutulub. Bundan sonra düşmən Xankəndi və Kerkicahan istiqamətlərindən piyadalarla hücumu keçib. Şəhər mayın 8-də axşamədək müdafiə olunsu da, silah-sursat və canlı qüvvə sarıdan üstün olan işğalçıların qarşısında tab gətirə bilməyib. Ermənilər əvvəlcə Şuşanı, sonra isə yaxınlıqdakı Kosalar və Şırlan kəndlərini ələ keçiriblər.

Əslində alınmaz qala sayılan Şuşanın belə qısa müddətdə süqut etməsinin səbəblərindən biri şəhərin müdafiəsinin yetərinə təşkil olunmaması idi. Ermənistan isə Şuşa ətrafına çoxsaylı hərbi texnika və canlı qüvvə yığımışdı. Erməni mənbələrinin məlumatlarına görə, şəhərə hücumda 100-dək zirehli maşın və tank, 11 min canlı qüvvə iştirak etmişdi. Erməni silahlı birləşmələrinin tərkibində həтта xaricdən gətirilmiş muzdular da döyüşürdülər.

Şuşa işğal edilərkən burada 25 min nəfərədək əhali yaşayırdı. Şəhərin müdafiəsi zamanı 195 nəfər şəhid olub, 165 nəfər yaralanıb. Ermənilər tərəfindən əsir götürülərək Şuşa həbsxanasında saxlanılan 114 azərbaycanlı sonradan xüsusi qəddarlıqla qətlə yetirilib. Şəhərin 58 sakini itkin düşüb.

Düşmən Şuşadakı bir çox qiymətli tarixi-mədəniyyət abidələrini dağıdıb və ya talan edib. Bu sıraya məşhur Şuşa qalası, memarlıq abidəsi sayılan 170-dən çox yaşayış binası, məbədgah və məscidlər, bütpövlükdə 279 dini, tarixi və mədəni abidə daxildir. Eyni zamanda, Şuşanın 25 məktəbi, 31 kitabxanası, 20 səhiyyə müəssisəsi,



17 klubu, 8 mədəniyyət evi, 4 texnikumu və 2 institut filiali, 7 uşaq bağçası, 4 kinoteatrı, 5 mədəniyyət və istirahət parkı, 2 sanatoriyası, turist bazası, 2 mehmanxanası, Azərbaycan Xalçası Dövlət Muzeyinin filiali, Şuşa Dövlət Dram Teatrı, Şərq musiqi alətləri fabriki, Dövlət Rəsm Qalereyası, Uşaq Sağlamlıq Məktəbi möhv edilib. Dağıdılan tarixi məkanlar arasında Xurşidbanu Natəvanın, Ə.B.Haqverdiyevin, Q.B. Zakirin, M.M.Nəvvabın, S.S.Axundovun, N.B.Vəzirovun, Y.V.Cəmənəmzinin, Xan Şuşinskiyin, Sadiqcanın evləri, Üzeyir bəy Hacıbəylinin, Bülbülün ev muzeyləri və daha neçə-neçə digər abidə var.

Ümummillil lider Heydər Əliyev Şuşanın tarixi əhəmiyyətini belə səciyyələndirirdi: "Şuşa Azərbaycanın ən əziz və böyük tarixi olan bir guşəsidir. Şuşanı yaradanlar, Şuşa şəhərini quranlar, Şuşa qalasını tikən-

lər Azərbaycan torpağının sahibləri olublar və Qarabağda Azərbaycan torpağının daim qorunması, saxlanması üçün Şuşa şəhərini, qalasını yaratdılar. Bu, Azərbaycan xalqının, əcdadlarımızın yaratdığı böyük abidədir, təkcə şəhər deyil, böyük bir tarixi abidədir".

Azərbaycanın tarixi mədəniyyət mərkəzi və Qarabağın taci olan Şuşa şəhəri 24 ildir Ermənistan silahlı qüvvələrinin işğal altındadır. Amma bu, belə davam edə bilməz. Xalqımız əmindir ki, Prezident və Ali Baş Komandan İlham Əliyevin qətiyyəti və iradəsi sayəsində işğal olunmuş bütün torpaqlarımız, o cümlədən Qarabağın taci Şuşa nəyin bahasına olursa-olsun düşmən tapdağından azad ediləcək. Ulu Öndərimizin dediyi kimi, "Şuşasız Qarabağ, Qarabağsız isə, ümumiyyətlə, Azərbaycan yoxdur".

## TƏLİMLƏRİN DAVAM ETDİRİLMƏSİ NƏZƏRDƏ TUTULUB



*"Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyi" Qapalı Səhmdar Cəmiyyətinin İnsan resurslarının idarəedilməsi departamenti və "BMS Global" şirkəti mayın 3-dən 5-dək "SAP – HR modulu" üzrə birgə təlim keçiriblər.*

Təlimə İnsan resurslarının idarəedilməsi departamenti ilə yanaşı, Azərbaycan Xəzər Dəniz Gəmiçiliyinin struktur bölmələrinin Personalın idarəedilməsi və əmək haqqı şöbələrini əməkdaşları da cəlb olunublar.

İnsan resursları sahəsində çalışan işçilərin proqram təminatı üzrə biliklərinin daha da təkmilləşdirilməsi, yeni əməliyyatların və hesabat növlərinin, o cümlədən təlimlər üzrə sertifikatların yüklənməsi üçün nəzərdə tutulan əməliyyatın tətbiqi barədə dinləyicilərə ətraflı məlumat verilib.

Təlimin yekununda iştirakçılara müvafiq sertifikatlar təqdim edilib. SAP – HR modulu üzrə təlimlərin davam etdirilməsi nəzərdə tutulub.



## HƏRBİ DƏNİZ QÜVVƏLƏRİNİN HAZIRLIQ VƏ DALĞIC POLİQONUNUN AÇILIŞI OLUB

*Hərbi Dəniz Qüvvələrinin bazasında yeni inşa edilən dəniz hazırlığı və dalğic poliqonunun mayın 7-də açılışı olub. Azərbaycanın müdafiə naziri, general-polkovnik Zakir Həsənov açılışda iştirak edib.*



Müdafiə Nazirliyinin mətbuat xidmətindən bildirilib ki, poliqon ən yeni dalğic texnikası nümunələri, suyadalma vasitələri, xüsusi avadanlıqla təchiz edilib.

Poliqonun infrastrukturunu ilə tanış olan nazir ərazidə yaradılan gəmi və qayıq avadanlığı kompleksləri, enerji, mühərrik, barokamera və təlimatçı otaqlarına, tədris hovuzuna, digər inzibati və xidməti bölmələrə baxış keçirib. Sonra təlim-məşq kəbinə gələn Zakir Həsənov şəxsi heyətinin praktiki hazırlığı üçün nəzərdə tutulmuş idarəetmə, gəminin davamlılığı və yağına qarşı mübarizə postlarında da olub.

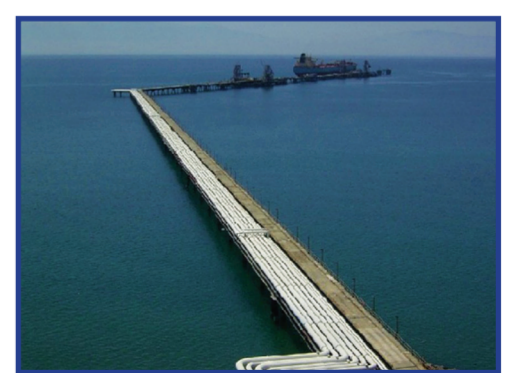
Xüsusi hazırlıq proqramına uyğun olaraq il boyu fasiləsiz davam edəcək nəzəri və praktiki məşğələlərdə dalğiclara sualtı üzgüçülük, qəza-xilasetmə və digər sualtı əməliyyatların yerinə yetirilməsi, eləcə də sualtı təchizat və avadanlıq barədə biliklər tədris ediləcək.

## APRELDƏ CEYHAN LİMANINDAN 2,2 MİLYON TONDAN ÇOX AZƏRBAYCAN NEFTİ DÜNYA BAZARINA ÇIXARILIB

*Bu ilin aprelində 2 milyon 251 min 475 ton Azərbaycan nefti Ceyhan limanından dünya bazarına çıxarılıb.*

SOCAR-ın mətbuat xidmətindən bildirilib ki, bu həcm 1 milyon 128 min 973 tonunu Azərbaycan Respublikası Dövlət Neft Fondunun nefti təşkil edib. Cari ilin yanvar-aprel aylarında Ceyhan limanından ixrac edilən neftin həcmi 10 milyon 88 min 919 ton olub.

Ümumiyyətlə, Bakı-Tbilisi-Ceyhan əsas ixrac neft boru kəməri (BTC) istismara verilən gündən bu il mayın 1-dək Ceyhan limanından 301 milyon 282 min 269 ton Azərbaycan nefti dünya bazarına yola salınıb.



## DÜNYA ERMƏNİSTANIN RƏSMİ ŞƏXSLƏRİNİN OYNADIĞI TƏHLÜKƏLİ OYUNLARA DİQQƏT YETİRMƏLİDİR

THE JERUSALEM POST

*İsraildə çıxan populyar "The Jerusalem Post" nəşrinin İsrail Tədqiqat İnstitutunun beynəlxalq kommunikasiyalar üzrə direktoru Mayana Yaffe-Hoffmanın məqaləsində Ermənistan parlamentinin deputatı, bu ölkənin keçmiş baş naziri Qrant Baqratyanın gələcəkdə qonşu Türkiyə və Azərbaycandan "hücum və təcavüzün"ün qarşısını almaq üçün Ermənistanın nüvə silahı yaratması barədə çağırışını sərh edib.*



"isp-ngo.com" saytı xəbər verir ki, məqalə müəllifinin fikrincə, belə bəyanatları diqqətsiz qoymaq olmaz. Baqratyanın bəyanatından bir neçə gün əvvəl Gürcüstanın Dövlət Təhlükəsizliyi Xidməti silah uranı-238-i təqribən 200 milyon dollara qanunsuz satmaq cəhdinə görə 3 Ermənistan və 3 Gürcüstan vətəndaşını həbs edib. Özü də bu, ilk həbs deyil. Qonşu Gürcüstana uran keçirərkən həbs olunan ermənilərin sayı son 2 ildə artıb. Bu da ABS-in və digər ölkələrin nüvə silahının yayılmaması sahəsində ekspertlərinin narahatlığına səbəb olur. Dənizə çıxışı olmayan ermənilər

nüvə materiallarını Yaxın Şərqə və digər ərazilərə ötürmək üçün Qara dəniz limanlarına yol tapmaqdan ötrü Gürcüstandan istifadə edirlər.

Məqalə müəllifi xatırladır ki, Azərbaycan ilə Ermənistan arasında münəqişə 1980-ci illərin sonunda başlayıb, 1991-ci ildə Sovet İttifaqı dağılan kimi irimiqyaslı müharibəyə çevrilib. 1994-cü ildə atəşkəs haqqında saziş imzalanana qədər 30 mindən çox adam qətlə yetirilib.

O vaxtdan etibarən ATƏT-in Minsk qrupu arabir münəqişənin dayandırılmasına dair həvəssiz və səmərəsiz addımlar atır.

Qrupun həmsədrləri Fransa, Rusiya və Birləşmiş Ştatlardır. Onlar Ermənistan-Azərbaycan, Dağlıq Qarabağ münəqişəsini sülh yolu ilə həll etmək niyyətindədirlər. İki tərəf arasında vaxtaşırı döyüşlər qızışır. Lap bu yaxınlarda - aprelin əvvəllərində Azərbaycanın mövqeləri və yaşayış məntəqələri Ermənistan mövqelərindən artılleriya silahlarıdan atəşə tutulub.

BMT-nin Təhlükəsizlik Şurası Ermənistan silahlı birləşmələrinin Azərbaycanın işğal edilmiş ərazilərindən qeyd-şərtsiz çıxarılması tələb edən 822, 853, 874 və 884 nömrəli qətnamələr qəbul edib.



## “TOUR D'AZERBAİDJAN-2016” VELOYÜRÜŞÜ AZƏRBAYCANIN “SYNERGY BAKU” KONTİNETAL KOMANDASININ ÇEMPİONLUĞU İLƏ YADDA QALDI

Beş mərhələdən ibarət və mayın 8-də başa çatan Beynəlxalq Velosipedçilər İttifaqının 2.1 kateqoriyalı “Tour d'Azerbaïdjan-2016” veloyürüşü Azərbaycanın “Synergy Baku” kontinental komandasının çempionluğu ilə yadda qaldı. Velosipedçilərimiz ümumi komanda hesabında bütün rəqiblərini qabaqlamaqla, ötən il olduğu kimi, bu dəfə də azarkeşlərə çempionluq sevinci yaşatdılar.



niel Şorn isə 3-cü yeri tutub.

“Synergy Baku”nın üzvlərinə gəlinə, mərhələ qalibi ilə eyni vaxt göstəricisinə malik Maksim Averin finiši 4-cü, Matey Mürerli 8-ci, Yannis Tamuridis isə 9-cu keçib. 5 mərhələnin yekununa əsasən, ümumi təsnifatın lideri üçün nəzərdə tutulan mavi rəngli “Synergy Group” köynəyini Avstriyanın “Felbermayr - Simplon Wels” klubuna 1 dəqiqə 21 saniyə uduzan “Synergy Baku”nun əla komanda işi yekunda öz nəticəsini verib. Velosipedçilərimiz nəinki geriləyi aradan qaldırıblar, hətta yekunda “Felbermayr - Simplon Wels”i 7 dəqiqə 14 saniyə qabaqlamağı da bacarıblar.

Fərdi nəticələrə gəlinə, marşrutu 3 saat 41 dəqiqə 46 saniyəyə başa vuran Almaniyanın pro-kontinental “Bora-Argon 18” klubunun üzvü Mikael Şvarzman finiši birinci keçib. İsveçrənin pro-kontinental “Roth” komandasının nümayəndəsi Alberto Çeççin 2-ci, Avstriyanın “Felbermayr - Simplon Wels” klubunun velosipedçisi Da-

velosipedçi kimi bənövşəyi rəngli “Ataholding” köynəyinə sahib çıxıb. Yaponiyanın “Bridgestone” klubunun üzvü Tomas Lebas ən yaxşı dağ velosipedçisi kimi qırmızı rəngli “AZAL” köynəyini qazanıb. Ən yaxşı azərbaycanlı velosipedçi üçün nəzərdə tutulan AZVİF köynəyini isə yığma komandamızın üzvü, Azərbaycan Rio-2016 Yay Olimpiya

Oyunlarında təmsil edəcək Maksim Averin qazanıb.

Qaliblərə mükafatları veloturun Təşkilat Komitəsinin sədri, Azərbaycan Velosiped İdmanı Federasiyasının vitse-prezidenti Sahib Ələkbərov və Avropa Velosipedçilər Birliyinin vitse-prezidenti Aleksandr Qusyatnikov təqdim ediblər.

“Synergy Baku” “Tour d'Azerbaïdjan-2016” veloyürüşündə Elçin Əsədov, Maksim Averin, Matey Mürerli, Matiya Kvasina, Yannis Tamuridis və Kiril Pozdnyakovdan ibarət heyətlə mübarizə aparıb.

Xatırladaq ki, mayın 4-də Azərbaycan paytaxtının Bayraq meydanından start götürən turda 19 ölkədən 21 komanda iştirak edib. Onlardan 6-sı pro-kontinental, “Synergy Baku” da daxil olmaqla 14-ü kontinental, 1-i isə milli komandadır.



# ALLIANCE



Baku AZ1025, AZERBAIJAN – Khatai district, 38A, N.Aliyev street | Tel: (+99412) 464 15 31 / 32 | Fax: (+99412) 464 15 33  
E-mail: info@caspmarine.com URL: www.caspmarine.com

**Xidmətlərimiz:**

- ❖ Viza dəstəyi
- ❖ Mehmanxanaların sifarişləri
- ❖ Aviabiletlərin rezervasiyası
- ❖ Ekskursiya və transfer
- ❖ MICE(Toplantı, Təşviq, Konqres, Tədbirlər)
- ❖ Səfər sığortası
- ❖ Bonus proqramları
- ❖ Güzəştli ödəniş

**Üstünlüklərimiz:**

- ❖ 24/7 dəstək xidməti
- ❖ Rahat ödəniş seçimi
- ❖ Sürətli cavab
- ❖ Xüsusi tariflər

%

Antalya

Kuşadası

3\* - 199 USD

4\* - 249 USD

5\* - 299 USD





Tel: (+994 12) 464 15 31/32 (ext 154)  
Mob: (+994 51) 351 00 01  
Email: info@blueskytravel.az  
Web: www.blueskytravel.az

## “Formula-1” yarışları ərəfəsində nəqliyyatın hərəkətinin məhdudlaşdırılacağı günlər bəlli olub

Bu il Bakıda ilk dəfə keçiriləcək “Formula-1” üzrə Avropa Qran-prisi ərəfəsində yarışın keçiriləcəyi küçələrdə və trekin əhatə etdiyi ərazilərdə nəqliyyatın hərəkəti dayandırılacaq.

Təməşəçilər üçün obyektin ətrafında təhlükəsiz hərəkət edə biləcəkləri bir sahə yaratmaq, ətrafda yaşayan sakinləri qorumaq, bu ərazidə fəaliyyətin və yollarda hərəkətin davam etməsinə təmin etmək məqsədilə Nəqliyyatın İdarə Olunması Planı hazırlanıb.

Plana əsasən yarışın keçiriləcəyi küçələr və trekin əhatə etdiyi ərazilər iyunun 14-ü gecə saat 01:00-dan etibarən nəqliyyatın hərəkəti üçün bağli olacaq. Bu yerlərdə nəqliyyatın hərəkətinə qoyulmuş məhdudluq iyunun 21-i səhər saat 06:00-da aradan qaldırılacaq.

“Formula-1” şəhərciyinin olduğu Dənizkənarı Milli Park ərazisi iyunun 15-i gecə saat 01:00-dan etibarən bağli olacaq. Burada əhalinin girişinə qoyulmuş məhdudluq iyunun 20-i günorta saat 12:00-da aradan qaldırılacaq. Yarışa bileti olan azarkeşlər Dənizkənarı Milli Parka iyunun 16-i günorta saat 12:00-dan etibarən daxil ola biləcəklər.

Qeyd edək ki, nəqliyyatın hərəkətinin məhdudlaşdırılacağı ərazilər 3 zonaya ayrılır. Birinci zonaya trekin əhatə etdiyi İçərişəhər və onun ətrafındakı digər ərazilər (1), ikinci zonaya trekin əhatə etdiyi Azadlıq meydanı və yaxınlıqda yerləşən digər ərazilər (2) aiddir. Üçüncü zona BMT-nin 50 illiyi küçəsini (3) əhatə edir. Bu ərazilərdə yaşayan sakinlərə və işgüzar fəaliyyətlə məşğul olanlara həmin zonalara müvafiq rəqəmlərlə ifadə olunan və yaşayış yerinə giriş icazəsini göstərən nişanlar əlaqədar qurumlar tərəfindən mayın 30-dan başlayaraq iyunun 13-dək təqdim olunacaq. Verilən nişanlar götürülürək avtomobillərin ön şüşələrinə yapışdırılmalıdır. Nişan sahibləri ancaq nişanın aid olduğu zonaya daxil ola biləcəklər.

Birinci zonaya aid nişanlar “İçərişəhər” Dövlət Tarix-Memarıq Qoruğu İdarəsi tərəfindən, 2 və 3-cü zonalara aid nişanlar isə Bakı Şəhər İcra Hakimiyyəti tərəfindən verəcək. İkinci və 3-cü zonalara aid ətraflı məlumatı (012) 492-09-02 telefon nömrəsi ilə əlaqə saxlayaraq Bakı Şəhər İcra Hakimiyyətinin əldə etmək olar.

Birinci və 2-ci zonalarda nəqliyyatın hərəkətinə ancaq gecə vaxtı 24:00-dan 06:00-dək icazə verəcək. Üçüncü zonada isə nəqliyyatın hərəkətinə gün ərzində icazə verəcək və müvafiq nişana sahib olan avtomobillər istənilən saatda bu zonaya daxil ola biləcəklər. Birinci zonaya giriş Azneft dairəsi tərəfdən, 2-ci zonaya giriş isə Azadlıq prospekti tərəfdən olacaq.

Şəhər sakinləri yarış ərəfəsində trek ətrafında maneəsiz şəkildə hərəkət edə biləcəklər. Həmçinin trekin əhatə etdiyi qapalı zonalara əvvəlcədən təyin olunmuş yeraltı və yerüstü keçidlər vasitəsilə daxil ola biləcəklər. İyunun 16-sı günorta saat 12:00-dan etibarən yalnız bilet sahiblərinin dənizkənarı bulvara çıxışı olacaq. Şəhər sakinləri bu günlər ərzində sadəcə “Park Bulvar” alış-veriş mərkəzindən istifadə edə biləcəklər.

## Bakı “Formula-1” Qran-prisinə hazırdır

Beynəlxalq Avtomobil Federasiyasının (FİA) yarış direktoru və təhlükəsizlik məsələləri üzrə səlahiyyətli nümayəndəsi Çarli Vaytingq iyunun 17-19-da Bakıda keçiriləcək “Formula-1” yarışından əvvəl trekdə görülən hazırlıq işlərinin gedişini yoxlamaq üçün ölkəmizdə səfərdə olub.



Çarli Vaytingqin rəhbərliyi ilə FİA nümayəndə heyəti Bakı Şəhər Halqasına baxış keçirib. Trekin “Formula-1”in şəhər yarışına hazırlıq səviyyəsini öyrənmək üçün keçirilən baxış zamanı yol və onun ətrafında quraşdırılmış obyektin keyfiyyəti yoxlanılıb. “Formula-1” yarış təqvimindəki ən yeni treki ətraflı yoxlayan Çarli Vaytingq trasın hazırlığından razı qaldığını bildirib.

Bakı Şəhər Halqasının memarı Herman Tilkenin də müşayiət etdiyi yoxlanış zamanı Çarli Vaytingq “Formula-1”in ən yeni şəhər trekinin bütün cəhətlərini, o cümlədən əzəmətli Hökumət evinin qarşısında yerləşən “Paddock” ərazisini və pit yolunu, həmçinin yaxında 2016-cı il “Formula-1” üzrə Avropa Qran-prisinin rəsmi çevriləcək İçərişəhər divarları boyunca 8-ci dövrdən başlayaraq 11-ci dövryədək davam edən 7,6 metrlik genişliyə sahib yoxuşlu dar küçəni də yoxlayıb. Eyni zamanda, qonaq trekin yarışın üz-üzə, iki istiqamətdə davam edəcəyi hissəsində də olub. Bakının ecəzkar mənzərəsinə sahib dənizkənarı bulvar boyunca finiş xəttinə tərəf uzanan həmin hissədə bolidlərin sürətinin maksimal həddə - saatda 340 kilometrə çatacağı gözlənilir.

Bakı Şəhər Halqası ilə əlaqədar apardığı müşahidələrdən sonra Çarli Vaytingq bildirib ki, iyununda keçiriləcək Avropa Qran-prisindən əvvəl hər şey qaydasındadır: “Bakı Şəhər Halqası yarışa vaxtında tam hazır olacaq. Siz trekin və onun ətrafında quraşdırılmış bütün obyektin yüksək keyfiyyətinə əmin ola bilərsiniz. Bakıya növbəti səfərim iyunun əvvəlində olacaq və inanıram ki, həmin səfər zamanı bu trekin yarış üçün tam hazır olduğunu bəyan edə biləcəyəm. Burada “Formula-1” yarış çox gözəl keçiriləcək. Trekin 8-ci döngəsindən 12-ci döngəsinədək olan hissəsində yarış çox maraqlı olacaq. 12-15-ci döngələrdə bolidlər yüksək sürətlə hərəkət edəcəklər və 15-ci döngəyə yaxınlaşdıqca yarışın həyəcanı daha da artacaq”, - deyər Çarli Vaytingq deyib.

FİA rəsmisi azarkeşlərə də müraciət edib: “Bakıya gəlmək istəyənlərə sözümdür ki, siz mütləq bu şəhərdə olmalısınız. Bakı ecəzkar şəhərdir. Mən burada dəfələrlə olmuşam və ünsiyyət qurduğum hər kəsdən böyük qonaqpərvərlik görmüşəm. Bakı həqiqətən də nadir yarışa səhnə olacaq”.

**BAŞ REDAKTOR**  
Rasif İman oğlu  
TAHİROV

Ünvanımız:  
AZ1003, Bakı şəhəri,  
Xanlar küçəsi, 22  
TELEFONLARIMIZ:  
Baş redaktor  
(050) 670-33-76  
Redaktor  
(070) 252-39-02

Qəzetin təsisçisi:  
“Azərbaycan Xəzər Dəniz  
Gəmiçiliyi”  
Qapalı Səhmdar  
Cəmiyyəti

Qəzet “Dəniz” qəzetinin  
kompyuter mərkəzində  
yığılmış, səhifələnməmiş və  
“Azərbaycan” nəşriyyatında  
çap olunmuşdur

Şəhadətnamə: 275  
Tiraj: 2000  
Sifariş: 1339